Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 63 (1945)

Heft: 31

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 31 Bern, Mittwoch 7. Februar 1945 — 63. Jahrgang — 63me année — Berne, mercredi 7 février 1945 **No 31**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postscheiter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicites AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 6.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. — Régie des annonces: Publicites SA. Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique" ou à „La Vita economica": 8 fr. 30.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung einer Abänderung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreinergewerbe der Stadt Zürich.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 237 B/45 der Preiskontrollstelle des EVD über höchstzulässige Verkaufspreise für Most und Obstwein der Ernte 1944.
Negoziazioni economiche con gli Alleati.
Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232)
(VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, hinnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zeriegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(LP. 231, 232)
(OT. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (121²)

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Meyer & Steiner, Verkauf von elektrotechnischen Apparaten, insbesondere Radioapparate und Kühlschränke, Schaffhauserstrasse 18, Zürich 6.
Datum der Konkurseröffnung: 25. Januar 1945.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag den 16. Februar 1945, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Krone, Schaffhauserstrasse 1, in Unterstrass-Zürich.
Eingabefrist: 7. März 1945.
Für den Fall, dass die I. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, wird die Geschäftsfabrhabe alsdann sofort auf öffentlicher Steigerung verkauft, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zur Gläubigerversammlung beim Konkursamt Unterstrass-Zürich dagegen schriftlich Einsprache erhebt.
Allfällige Eigentumsansprachen sind bei dieser Amtsstelle sofort schriftlich geltend zu machen.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (56¹)

Gemeinschuldnerin: Gross Erna, Frau, geborene Winkler, geboren 1899, von Zürich, «Maison Ruth», Birmensdorferstrasse 126, Zürich 3.
Datum der Konkurseröffnung: 12. Dezember 1944.
Summarisches Verfahren, gemäss Artikel 231 SchKG.
Datum der 2. Gerichtsverfügung: 13. Januar 1945.
Eingabefrist: bis und mit 9. Februar 1945.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Altstadt* (120)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des am 27. August 1944 verstorbenen Güntensperger-Degen Johann Vinzenz, geboren 1885, von Eschenbach (St. Gallen), alt Bankdirektor, wohnhaft gewesen in Zürich 1, Olgastrasse 2.
Datum der Konkurseröffnung: 29. Januar 1945.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag den 15. Februar 1945, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Strohhof, an der Augustinergasse 3, in Zürich 1.
Eingabefrist: bis 17. Februar 1945 (vergleiche Artikel 234 SchKG. und im übrigen Amtsblatt des Kantons Zürich Nr. 11 vom 6. Februar 1945).
Bemerkung: Diejenigen Gläubiger, die ihre Ansprüche bereits im vorangegangenen öffentlichen Inventar angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben, dagegen haben sie noch die Beweismittel im Original oder amtlich beglaubigter Abschrift einzureichen, sofern dies nicht schon geschehen ist.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (115)

Gemeinschuldner: Balmer Fritz, Tiefbauunternehmer, Aehrenweg 28, in Bern-Bümpliz.
Datum der Eröffnung: 9. Januar 1945.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag den 16. Februar 1945, um 15 Uhr, im Hotel Wächter, I. Stock, Genfergasse, Bern.
Eingabefrist: 9. März 1945.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Bex* (116)

Production des servitudes

Faillie: Succession répudiée de Deléchat Ernest, menuiserie, Rue du Signal, à Bex.
Propriétaire d'immeubles sis à Bex, au lieu dit «Au Carroz», sous articles 5315, 5316, 5317, 6630, 6631, 8225 et 8226.
Délai pour les productions: 20 février 1945.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (122)

Faillie: Tourbière des Marais Rouges S. à r. l., à Lausanne.
Date du prononcé: 30 janvier 1945.
Faillite sommaire, article 231 LP.
Délai pour les productions des créances: 27 février 1945.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (96¹)

Ueber Zwayer Carl, senior, geboren 1870, von Laibach (Jugoslawien), Handel mit Spezialfarben, Papier en gros, Hügelstrasse 31, dato wohnhaft Rieterstrasse 77, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. Januar 1945 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 23. Januar 1945 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. Februar 1945 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (123)

Faillie: Société immobilière «Châlet du Bois», SA., à Lausanne.
Date du prononcé: 2 février 1945.
Délai pour avancer les frais de 200 fr.: 17 février 1945.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (LP. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. F. 249—251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti, Mendrisio* (127)

Si avverte che è deposta la graduatoria nel fallimento di

Cremonini Silvestro,

falegname, in Mendrisio, presso lo scrivente ufficio, dove i creditori interessati potranno prenderne conoscenza.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dalla data della pubblicazione. In caso contrario, la stessa si riterrà come riconosciuta.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (124)

Failli: Tripet Gustave, chauffages centraux, à Lausanne.
Date du dépôt: 7 février 1945.
Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, article 49, ordonnance de 1911: 17 février 1945; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé, article 32, § 2, de l'ordonnance de 1911.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Yverdon* (117)

Modification de l'état de collocation

Failli: Freymond Henri, charbons, à Yverdon.
Date du nouveau dépôt: 7 février 1945.
Motif: admission d'une production tardive.
Délai pour intenter action: 17 février 1945; sinon, l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Wallis *Konkursamt Leuk, Turtmann* (113)

Versteigerungsbekanntmachung

(Rechtshilfeauftrag des Konkursamtes Martigny)

Konkursschuldnerin: Compagnie Minière de Versegères, à Versegères/Bagnes.
Im Konkurse Compagnie Minière de Versegères in Versegères bringt das Konkursamt Leuk am 10. März 1945, um 15 Uhr, im Café Furrer, Turtmann, folgende Immobilien auf öffentliche Versteigerung:

Gebiet der Gemeinde Turtmann:

1. Artikel 405, Blatt 51, Graseten, Platz, Mass: 2506 m²; Schatzung: Fr. 3000;
2. allda, Eingang zum Stollen, Mass: 93 m², in der Wiese «die roten Fridolin»; Schatzung: Fr. 100;
3. Konzession, auf Gebiet Turtmann, Ergisch, Eischoll, Steg und Gampel, Grenzen: ouest: La Tourtemagne; nord: la route cantonale; est: une ligne droite de Schnydrigen, à Eggerten; sud: une ligne d'Eggerten par Ergisch, au point 835, près de La Tourtemagne; Schatzung: Fr. 10 000.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 27. Februar 1945 an auf dem Amte zur Einsicht auf.

Turtmann, 31. Januar 1945. Konkursamt Leuk:
H. Kalbermatter, Konkursbeamter-Substitut.

Kt. Wallis *Konkursamt Leuk, Turtmann* (114)

Versteigerungsbekanntmachung

(Rechtshilfeauftrag des Konkursamtes Martigny)

Konkursschuldnerin: Compagnie Minière de Versegères, à Versegères/Bagnes.
Das Konkursamt Leuk bringt auf öffentliche Versteigerung am 10. Februar 1945, um 13 Uhr, im Ort Kohlenmine Turtmann:
Sämtliches Inventar, Installationen und Baracken der Compagnie Minière de Versegères, genannt Kohlenmine Turtmann.
Der Zuschlag erfolgt nur gegen Barbezahlung.
Besichtigung des Inventars: am Tage der Versteigerung, von 8 Uhr an; Besammlung im Café Furrer.

Turtmann, 1. Februar 1945. Konkursamt Leuk:
H. Kalbermatter, Konkursbeamter-Substitut.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (126)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat die Verhandlung über den von der Firma Gort & Co. J. H., Patentbuchhaltungen, Nordstrasse 1, Zürich 6, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Hans Schlatter, Bahnhofplatz 2, Zürich 1, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag festgesetzt auf Freitag den 2. März 1945, 15 Uhr, Zimmer Nr. 219 des Bezirksgebäudes, Badenerstrasse 90, Zürich 4.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen der Schuldnerin werden hiemit auf diesen Termin eingeladen. Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich erhoben werden; Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen. Akteneinsicht bis 27. Februar 1945, Zimmer Nr. 214.

Zürich, den 3. Februar 1945.

Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. W. Bänninger.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG. 306, 308, 317) (LP. 306, 308, 317)

Ct. du Valais *Juge-instructeur, Monthey* (125)

Le juge-instructeur du district de Monthey, comme autorité de concordat, porte à la connaissance des intéressés qu'en audience du 17 janvier 1945 il a homologué le concordat conclu par Multone Roger, à Monthey, avec ses créanciers chirographaires.

Delèze.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (119)

Im Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung der Erbschaft des Herrn Ramseier Adolf, Hobelwerke und Holzhandel, in Gümligen, liegt der Kollokationsplan für die beteiligten Gläubiger beim unterzeichneten Liquidator zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von dieser Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, ansonst derselbe als anerkannt betrachtet wird.

Muri bei Bern, den 3. Februar 1945.

Der Liquidator:
Notar Fr. Schneiter, Muri bei Bern.

Notstundung — Sursis extraordinaire

(Verordnung des BR. vom 24. Januar 1941 — Ordonnance du CF. du 24 janvier 1941)

Kt. Bern *Richteramt Interlaken* (118)

Notstundungsgesuch

Magerstädt Ernst, Photohandlung und Ledergeschäft, Höheweg 35, in Interlaken (mit Filiale in Lugano), hat bei unterzeichneter Nachlassbehörde ein Gesuch um Notstundung im Sinne der Verordnung über vorübergehende Milderungen der Zwangsvollstreckung vom 24. Januar 1941 eingereicht.

Termin zur Verhandlung über dasselbe wird angesetzt auf Mittwoch den 14. Februar 1945, vormittags 8½ Uhr, vor Richteramt Interlaken im Schloss daselbst. Die Gläubiger und Bürgen des Schuldners werden hiermit zu dieser Verhandlung eingeladen.

Es steht denselben frei, die Akten vorher auf der Gerichtsschreiberei Interlaken einzusehen und ihre Einwendungen gegen das Gesuch dort schriftlich anzubringen.

Interlaken, den 2. Februar 1945. Der Gerichtspräsident:
Strebel.

Ct. de Fribourg *Tribunal de la Sarine, Fribourg* (128)

Le président du Tribunal de la Sarine a, par ordonnance du 23 janvier 1945, accordé un sursis extraordinaire de six mois à Grangier Arthur, vins et liqueurs, à Fribourg, Rue de la Préfecture 182.

Fribourg, le 6 février 1945. Le greffier: Ziegenbalg, subst.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

2. Februar 1945. Technisches Bureau.
Roetschi & Cie., in Zürich, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1940, Seite 1017), technisches Bureau usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Kommanditärs Marcel Louis Suter aufgelöst. Aktiven und Passiven werden von der neuen Kommanditgesellschaft «Rötschi & Cie.», in Zürich 2, übernommen. Die Firma ist erloschen.

2. Februar 1945. Technisches Bureau usw.
Rötschi & Cie., in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Witwe Margaretha Rötschi, geb. Gysin, von Zürich und Oensingen (Solothurn), in Zürich 2, als unbeschränkt haftende Gesellschafterin, und Walter Othmar Wick-Suter, von Zuzwil (St. Gallen), in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 2000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1943 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Roetschi & Cie.», in Zürich, übernimmt. Einzelprokura ist erteilt an den Kommanditär Walter Othmar Wick-Suter. Technisches Bureau, Maschinengeschäft, Vertretungen in Werkzeugmaschinen. Splügenstrasse 11.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

2. Februar 1945. Weinhandel.
Grossenbacher & Cie. Aktiengesellschaft, in Langenthal (SHAB. Nr. 159 vom 10. Juli 1944, Seite 1562). Der Verwaltungsrat hat als weitern Prokuristen ernannt Ernst Werner Bühler, von Sigriswil, in Langenthal. Er zeichnet zu zweien mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

Bureau Bern

2. Februar 1945. Tonwaren usw.
Ziegelei Tiefenau A.G., in Bern, Fabrikation und Vertrieb von Tonwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 97 vom 26. April 1944, Seite 950). Adolf Hochuli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

2. Februar 1945. Radiotechnik.
Hugo Zaugg, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Inhaber dieser Firma ist Hugo Zaugg-Hirschi, von Lützelflüh, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Radiotechnik. Könizstrasse 260 (Neuhausplatz).

2. Februar 1945. Graphische Maschinen usw.
Otto Preisig, in Bern, Handel mit graphischen Maschinen, Schriften und dergleichen (SHAB. Nr. 77 vom 5.April 1937, Seite 786). Neues Geschäftsdomizil: Steigerweg 23.

Bureau Biel

1. Februar 1945. Wein, Liqueur.
Schaumweinkellerei F. Stampbach, in Biel, Schaumweinkellerei (SHAB. Nr. 226 vom 26. September 1941, Seite 1889). Die Firma wird geändert in **F. Stampbach Wein- u. Liqueurhandlung.** Handel mit Wein und Liqueur.

Bureau Interlaken

2. Februar 1945. Holzschnitzereien usw.
Kaspar Huggler & Cie., in Interlaken. Kaspar Huggler, von Hasleberg, in Interlaken, und Margaritha Lagana, geb. Huggler, Ehefrau des Guglielmo Lagana, italienische Staatsangehörige, in Interlaken, diese mit Zustimmung ihres Ehemannes, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1945 begonnen hat. Handel mit Holzschnitzereiwaren und ähnlichen Artikeln, Reiseandenken usw. Höheweg.

Bureau de Moutier

1er février 1945. Epicerie, primeurs, comestibles, etc.
Germain Boillat, à Reconvilier. Le chef de la maison est Germain Boillat, de Loveresse, à Reconvilier. Epicerie fine, primeurs, comestibles.

Bureau Nidau

2. Februar 1945. Chemisch-technische Produkte usw.
Chemo-Techno C. Irlet, in Twann. Inhaber dieser Einzelfirma ist Carl Irlet, von und in Twann. Fabrikation von chemisch-technischen Produkten und technischen Bürsten. Der Firmainhaber erteilt Einzelprokura an Willy Barfuss, von Eggiwil, in Twann. Hauptstrasse 102.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

2. Februar 1945.
«Pilatus» Flugzeugwerke A.-G., in Stans, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 268 vom 14. November 1944, Seite 2523). Das Aktienkapital von Fr. 2 000 000 ist jetzt voll einbezahlt.

2. Februar 1945.
Viehzuchtgenossenschaft Obbürgen, in Obbürgen, Gemeinde Stansstad (SHAB. Nr. 276 vom 23. November 1928, Seite 2229). Die Unterschrift von Walter Odermatt, Präsident, ist erloschen. Neuer Präsident ist Jakob Christen, von Wolfenschiessen, in Obbürgen, Gemeinde Stansstad. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

Zug — Zoug — Zugo

3. Februar 1945.
Mercator A.-G. Verwaltungs- & Finanzgesellschaft, in Zug (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1943, Seite 1271). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Januar 1945 hat die Statuten geändert und die bestehenden Namenaktien in Inhaberaktien umgewandelt. Das voll einbezahlte Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu je Fr. 1000.

3. Februar 1945. Berufsverband.
Gesellschaft Quadros, bisher in Zug (SHAB. Nr. 134 vom 10. Juni 1944, Seite 1312), Interessenwahrung der Antiquare usw. Die Genossenschaft wird infolge Sitzverlegung nach Zürich und dort erfolgtem Eintrag (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1945, Seite 269) im hiesigen Handelsregister gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

3 février 1945. Ferblanterie, etc.
Aeschlimann Alfred, à Bulle, ferblanterie, installations sanitaires, couverture (FOSC. du 24 octobre 1939, n° 251, page 2161). La raison est radiée ensuite de décès de son chef. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle société «Les Fils d'Alfred Aeschlimann», à Bulle.

3 février 1945. Ferblanterie, etc.
Les Fils d'Alfred Aeschlimann, à Bulle. Sous cette raison, il s'est constitué une société en nom collectif qui, dès ce jour, reprend l'actif et le passif de la raison radiée «Alfred Aeschlimann», à Bulle. Les associés sont Frédéric Aeschlimann et Joseph Aeschlimann, feu Alfred, de Langnau i. E., à Bulle. Joseph Aeschlimann, mineur, est représenté par son tuteur naturel, Stéphanie Aeschlimann, de Langnau i. E., à Bulle. La société est engagée par la signature individuelle de l'associé Frédéric Aeschlimann. Ferblanterie, couverture, installations sanitaires, paratonnerres. Rue Pierre Sciobéret.

Bureau de Fribourg

2 février 1945.
Obligations et Effets S.A., à Fribourg (FOSC. du 3 février 1939, n° 28, page 242). Le domicile de la société est chez Brollict, Wagnière et Cie, Avenue des Alpes 1.

2 février 1945. Constructions, etc.
Vispano S.A., à Fribourg (FOSC. du 28 juillet 1944, n° 175, page 1706). Dans son assemblée générale extraordinaire du 28 septembre 1944, la société a décidé de porter son conseil d'administration de 1 à 3 membres et a nommé comme nouveaux administrateurs: Paul Bournoud, de Corbeyrier (Vaud), à Lausanne, nommé président, et Emilio Antognini, de Locarno (Tessin), à Fribourg, nommé secrétaire. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

2. Februar 1945.
Storen- und Maschinenfabrik Emil Schenker A.-G. (S.A. fabrique de stores et de machines Emil Schenker), in Schönenwerd (SHAB. Nr. 50 vom 2. März 1943, Seite 479). Zu Prokuristen wurden ernannt: Gottfried Bieber, von Stüsslingen, in Schönenwerd; Jakob Richner, von und in Rupperswil, und Ernst Lüscher, von Muhen, in Obergösgen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder je mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

2. Februar 1945. Beteiligungen.
Betimag A.-G., in Olten, Beteiligungen (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1939, Seite 575). Albin Brüschweiler ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde zum Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Hugo Buhofer-Fink, von Reinach (Aargau), in Aarburg. Er führt Einzelunterschrift. Das Geschäftsdomizil der Gesellschaft befindet sich nun Dornacherstrasse 27, bei Albin Brüschweiler.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

2. Februar 1945. Bäckerei, Konditorei.
Fr. Naegeli, in Thayngen. Inhaber dieser Firma ist Fritz Naegeli, von Kilchberg (Zürich), in Thayngen. Bäckerei und Konditorei. Zollstrasse 58.

2. Februar 1945.
Personal-Fürsorgestiftung der Schaffhauser Spielkarten- & Kartonfabrik J. Müller & Cie., in Neuhausen am Rheinfall. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 26. Januar 1945 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für noch im Dienst stehende oder in den Ruhestand getretene Arbeiter und Angestellte der Firma «Schaffhauser Spielkarten- & Kartonfabrik J. Müller & Cie.», in Neuhausen am Rheinfall, und für deren Angehörige, wenn sie infolge Alters, Krankheit oder Tod des Ernährers in Not geraten sind. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern, welcher durch die Stifterfirma ernannt wird. Diese bezeichnet ausserdem die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Einzelunterschrift. Es sind dies: Heinrich Julius Müller, als Vorsitzender, und Anna Müller-von Muralt; beide von und in Schaffhausen. Domizil der Stiftung: Freyastrasse 16, im Bureau der Firma «Schaffhauser Spielkarten- & Kartonfabrik J. Müller & Cie.».

3. Februar 1945. Metzgerei, Wursterei.
Franz Brugger, in Neuhausen am Rheinfall, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 293 vom 13. Dezember 1941, Seite 2551). Der Firmainhaber hat mit seiner Ehefrau Hildegard, geborene Schnellmann, durch Ehevertrag vom 29. Dezember 1944 Gütertrennung vereinbart.

Appenzell ARh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1. Februar 1945.
Gesellschaft Heinrichsbad, in Herisau, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 245 vom 20.Oktober 1943, Seite 2344). Als Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden: Hans Züst, von Wolfhalden, in Herisau, welcher zur Führung der Einzelunterschrift berechtigt ist.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

18. Januar 1945. Hoch- und Tiefbau.
Willi Aufranc & Cie., in Staad, Gemeinde Thal. Willi Aufranc, von Orvin (Bern), in Rheineck, und Walter Kuster, von Fussach (Vorarlberg), in Rorschacherberg, haben unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1945 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Willi Aufranc. Kommanditär ist Walter Kuster mit dem Betrage von Fr. 5000, durch Sacheinlagen gemäss Verzeichnis vom 29. Januar 1945 voll liberiert. Die Firma erteilt Einzelprokura an Walter Kuster, Kommanditär. Hoch- und Tiefbau. Bahnhofplatz, Staad.

25. Januar 1945. Nährmittel, chemisch-technische Produkte.
Frau M. Jud, in St.Gallen. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Maria Jud, geborene Weishaupt, von Schänis (St.Gallen), in St.Gallen. Die Firmainhaberin lebt mit ihrem Ehegatten Hans Oscar Jud in Güterverbindung. Vertrieb von Nährmitteln und chemisch-technischen Produkten. Felsenstrasse 37.

31. Januar 1945.
Emil Schwab's Erben, Käserei, in Dicken, Gemeinde Mogelsberg (SHAB. Nr. 306 vom 29. Dezember 1944, Seite 2888/89). Aus der Kollektivgesellschaft sind ausgeschieden: Irma Hedwig Klauser-Schwab; Ruth Schwab und Willy Klauser-Schwab. Das Gesellschaftsverhältnis wird unter den verbleibenden Gesellschaftern Witwe Hedwig Schwab-Schäär und Emil Schwab unverändert weitergeführt. Die Firma wird abgeändert in **Wwe. Schwab & Sohn.** Einzelprokura wird erteilt an Ruth Schwab, von Kallnach (Bern), in Dicken (Gemeinde Mogelsberg).

31. Januar 1945. Zwirnerei, Garnhandel.
Bäumlin, Ernst & Cie., in St.Gallen, Kommanditgesellschaft, Zwirnerei und Garnhandlung (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1936, Seite 268). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Carl Trudel, von Zürich, und an Hans Städler, von Altstätten (St.Gallen), beide in St.Gallen.

31. Januar 1945.
Landwirtschaftliche Genossenschaft St.Gallenkappel, in St.Gallenkappel (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1941, Seite 1196). Gallus Römer, Präsident; Alois Rüegg, Aktuar, und Franz Artho, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Josef Hubatka, von Degersheim, als Präsident; Hermann Schmucki, von St.Gallenkappel, als Vizepräsident, und Anton Küttel, von Gersau, als Aktuar, alle in St.Gallenkappel. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien kollektiv mit dem Aktuar oder dem Geschäftsführer (Kassier).

31. Januar 1945.
Badanstalt A.-G. Wil, in Wil (SHAB. Nr. 91 vom 19. April 1941, Seite 748). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Dr. Ernst Wild, Vizepräsident; Robert Leutenegger, Kassier, und Fr. Ernst Mauerhofer; die Unterschriften der zwei Erstgenannten sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Alois Löhrer, von Waldkirch, in Wil, Vizepräsident; Paul Halter, von Braunau (Thurgau), in Wil, und Alfred Frey, von Buchs (Luzern), in Wil. Zum Kassier wurde ernannt das Verwaltungsratsmitglied Otto Meng, von Gipf-Oberfrick (Aargau), in Wil. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

31. Januar 1945.
Käserei-Gesellschaft Muttwil, in Niederbüren, Genossenschaft (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1939, Seite 1493). Der bisherige Präsident Paul Signer ist aus der Kommission ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Kommission und als Präsident gewählt Gottfried Schlauri, von Oberbüren, in Niederbüren-Moos. Der Präsident zeichnet mit Aktuar oder Kassier kollektiv.

31. Januar 1945. Oelfeuerungen usw.
E. Looser & Co., in Vilters, Fabrik für Oelfeuerungen und Herstellung von Maschinenteilen und Apparaten (SHAB. Nr. 144 vom 25. Juni 1942, Seite 1452). Diese Kommanditgesellschaft ist infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «E. Looser & Co.», in Vilters, erloschen.

31. Januar 1945. Oelfeuerungen usw.
E. Looser & Co., in Vilters. Emil Looser und Elsa Looser-Krämer, beide von Alt-St.Johann, in Vilters, haben mit Zustimmung des Waisenamtes Vilters vom 15. Januar 1945 unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1945 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Emil Looser. Kommanditärin ist Elsa Looser-Krämer mit einer Kommandite von Fr. 1000. Die Kommandite ist durch Verrechnung voll liberiert. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «E. Looser & Co.», in Vilters. Die Firma erteilt Einzelprokura an Elsa Looser-Krämer, Kommanditärin. Fabrik für Oelfeuerungen und Herstellung von Maschinenteilen und Apparaten. Härte.

31. Januar 1945. Milch, Käse, Butter.
Ferdinand Traber, in Kirchberg, Milchhandel en détail, Käse- und Butterfabrikation (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1934, Seite 1491). Diese Firma ist infolge Uebergabe des Geschäfts mit Aktiven und Passiven an die Firma «Traber & Co.», in Kirchberg, erloschen.

31. Januar 1945. Käse, Butter, Milch.
Traber & Co., in Kirchberg. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche am 15. Januar 1945 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hermann Traber, von Biessenhofen-Amriswil, in Kirchberg. Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 20 000 ist Albert Traber, von Biessenhofen-Amriswil, in Kirchberg. Die Kommandite ist durch Bareinzahlung und Verrechnung voll liberiert. Die Firma erteilt Einzelprokura an Albert Traber, Kommanditär. Käse- und Butterfabrikation, Milchhandel en détail, Käsehandel en gros. Seefeldstrasse.

31. Januar 1945.
Johann Vetsch Tuchfabrik, in Grabs, Fabrikation und Handel in Wollwaren (SHAB. Nr. 4 vom 8. Januar 1942, Seite 50). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Tuchfabrik Vetsch A.G.». (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1945, Seite 294.)

31. Januar 1945.
Ersparniskassa der politischen Gemeinde Hemberg, in Hemberg (SHAB. Nr. 198 vom 8. August 1907, Seite 1405). Der bisherige Kassier Jacob Grob ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Kassierin gewählt Anna Bräcker, von Ebnat und Kappel, in Kappel. Sie zeichnet einzeln.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

2. Februar 1945.
Fabrikbibliothek der Aktiengesellschaft Adolph Saurer, in Arbon. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 16. November 1944 eine Stiftung. Sie hat den Zweck, den Arbeitern und Angestellten der «Aktiengesellschaft Adolph Saurer», in Arbon, durch Vermittlung von geeigneten Erzeugnissen der Literatur, durch Veranstaltung von Vorträgen, Kursen usw., Möglichkeiten zur weitern beruflichen und wissenschaftlichen Ausbildung, aber auch zur Belehrung und Unterhaltung zu verschaffen. Die Organe der Stiftung sind der aus 2 bis 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Albert Dubois, von Le Locle, in Arbon, als Vorsitzender, und Dr. Robert Büchi, von Adlikon (Zürich), in Arbon, als Mitglied. Die beiden Genannten führen Kollektivunterschrift. Stiftungsdomizil: Bureau der «Aktiengesellschaft Adolph Saurer».

2. Februar 1945.
Braunviehzuchtgenossenschaft Romanshorn-Salmsach, in Romanshorn. Unter dieser Firma hat sich auf Grund der Statuten vom 20. Mai 1944 eine Genossenschaft gebildet, zwecks Förderung der Braunviehzucht. Eine Gewinnerzielung ist nicht beabsichtigt. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 50. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen schriftlich, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Der Präsident Adolf Stoller, von Kandergrund, in Aach-Romanshorn, zeichnet je kollektiv mit dem Aktuar Emil Stacher, von Stachen, Gemeinde Frasnacht, in Hungerbühl-Salmsach, und mit dem Kassier Kurt Wiesmann, von Neunforn, in Kastanien-Romanshorn. Domizil: in Aach-Romanshorn (beim Präsidenten).

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Nyon.

2 février 1945.
Société immobilière de la Promenthouse, précédemment à Rolle, société anonyme (FOSC. du 3 avril 1941, n° 79, page 653). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 janvier 1945, la société a décidé de transférer son siège social à Gland. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but premier l'exploitation et la mise en valeur du domaine des Avouillons, sis à Gland, inscrit actuellement à son chapitre au registre foncier. Elle a pour but général l'achat, la gérance, la mise en valeur et la revente de tous immeubles bâtis ou non, situés en Suisse. Elle pourra s'intéresser directement ou indirectement à toutes affaires en corrélation avec le but social. Les statuts originaires, portant la date du 24 mars 1941, ont été modifiés le 30 janvier 1945. Le capital social, entièrement libéré, est de 200 000 fr., divisé en 40 actions de 5000 fr. chacune, au porteur. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués en assemblée générale par avis publié dans l'organe de publication de la société. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Fritz Baumgartner, de Bangerten (Berne), à Gland, est actuellement seul administrateur. L'administrateur Paul Lenoir a démissionné et ses pouvoirs sont éteints. Bureau et locaux: chez Fritz Baumgartner, Domaine des Avouillons, Gland (Vaud).

Bureau de Payerne

2 février 1945. Charcuterie.
H. Bæchler-Reber, à Payerne, charcuterie à l'enseigne «charcuterie de la Passerelle» (FOSC. du 6 novembre 1928, n° 261. page 2110). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Bæchler & Cie», société en nom collectif, à Payerne, ci-après inscrite.

2 février 1945. Lait, beurre, fromage, etc.
Ernest Bächler, à Payerne, lait, beurre, fromage, charcuterie, à l'enseigne «Laiterie Centrale» (FOSC. du 12 novembre 1928, n° 266, page 2150). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Bæchler & Cie», société en nom collectif, à Payerne, ci-après inscrite.

2 février 1945. Charcuterie et laiterie.
Bæchler & Cie, à Payerne. Henri Bæchler, fils de Gottfried, et son fils Ernest, originaires de La Lenk (Berne), domiciliés à Payerne, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif. La société a commencé ses opérations le 1er janvier 1945 et a repris, dès cette date, l'actif et le passif des maisons «H. Bæchler-Reber» et «Ernest Bächler», radiées. Charcuterie à l'enseigne «Charcuterie de la Passerelle» et laiterie à l'enseigne «Laiterie Centrale». Grand'Rue, à Payerne.

Bureau de Rolle

1er février 1945. Gypserie-peinture, etc.
Gaston Grosjean, à Perroy. Le chef de la maison est Gaston Grosjean, fils d'Ami-Alfred, de St-Oyens, à Perroy. Entreprise de gypserie-peinture; commerce de couleurs et vernis. Au village

2 février 1945. Draperie, toilerie, etc.
Marcel Duret, à Rolle, draperie, toilerie, mercerie, confection gros et détail (FOSC. du 1er juin 1927, n° 126, page 1007). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Vve Marcel Duret», à Rolle.

2 février 1945. Confection, chemiserie, chapeaux.
Vve Marcel Duret, à Rolle. Le chef de la maison est Claire Duret, née Pernollet, de Bioley-Orjulaz, à Rolle. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Marcel Duret», à Rolle, ci-dessus radiée. Confection, chemiserie, chapellerie.

2 février 1945.
Société des Caves de Producteurs Mont-Féchy, à Mont sur Rolle, société coopérative (FOSC. du 16 novembre 1942, n° 267, page 2616). Suivant procès-verbal de ses assemblées générales des 4 décembre 1943 et 18 novembre 1944, la société a décidé de porter à neuf le nombre jusqu'ici de sept des membres de sa direction et de modifier les statuts en conséquence. La société continue à être engagée par la signature collective du président Louis Sacbot (inscrit) et du secrétaire Louis Badan (inscrit).

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

24 janvier 1945.
Machines et Moteurs Baier S. A. (Maschinen und Motoren Baier A. G.) (Macchine e Motori Baier S. A.) (Engins and Motors Baier Ltd.), précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 25 novembre 1944, n° 278, page 2611). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 16 janvier 1945, la société a décidé de transférer son siège social à St-Aubin (Neuchâtel). Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but: a) la fabrication et le vente, la révision et la réparation de tous genres de moteurs électriques, machines et appareils en tous pays, soit par elle-même, soit par des tiers; b) la participation sous toutes formes à toutes entreprises se rapportant à des industries similaires, l'acquisition de tous procédés, brevets ou licences concernant ces industries; c) toutes opérations commerciales, industrielles, financières ou immobilières pouvant se rattacher directement ou indirectement aux objets ci-dessus. Les statuts originaires portent la date du 3 juillet 1942 et ont été modifiés les 17 avril 1943 et 16 janvier 1945. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Les assemblées sont convoquées par insertion dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. L'administration actuelle est composée de: Maurice Rabeau, de Bonfol (Berne), à St-Gall, président; Adolf Baier, de Mellingen (Argovie), à Birsfelden (Bâle-Campagne); Georges Roubakine, sans nationalité, à Lausanne. La société est engagée vis-à-vis des tiers par les signatures collectives de deux administrateurs. Bureaux de la société à St-Aubin (Neuchâtel), «Le Rafour».

1er février 1945. Textiles, mercerie, bonneterie.
Philippe Thiébaud-Kunz, à Colombier. Le chef de la maison est Philippe-Arthur Thiébaud, de Brot-Dessous, à Colombier. Commerce de textiles, mercerie et bonneterie. Rue Haute 16.

1er février 1945. Horticulture, etc.
F. & A. Coste Fils, à Auvernier. François et André Coste, de Boudry, à Auvernier, ont constitué, sous cette raison, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1945. Exploitation d'un établissement horticole, maraîcher, fleuriste et culture fruitière. Grand'Ruau 150.

3 février 1945. Boucherie-charcuterie.
Armand Robert, à Peseux. Le chef de la maison est Armand-Georges Robert, du Locle, à Peseux. Boucherie-charcuterie. Grand'Rue 7.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1er février 1945. Cadrans métalliques.
Alduc S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication de cadrans métalliques, etc. (FOSC. du 3 février 1938, n° 28). Les bureaux de la société sont transférés Rue Stavay Mollondin 17.

1er février 1945. Atelier de mécanique, etc.
Edmond Guyot, à La Chaux-de-Fonds. Le titulaire de la raison est Edmond-Ernest Guyot, de Boudevilliers, à La Chaux-de-Fonds. Atelier de mécanique. Rue des Tourelles 19.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

31 janvier 1945. Bois en grume.
Virgile Borel, à Fleurier. Commerce de bois en grume (FOSC. du 2 janvier 1941, n° 1, page 4). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

Genf — Genève — Ginevra

1er février 1945. Gérance de fortunes.
W. & Ed. Guex, à Genève. William-Etienne Guex, de Genève, au Grand-Saconnex, et Edouard-Auguste-Eugène Guex, de Genève, au Grand-Saconnex, séparé de biens de Hilda-Louisa-Jeanne-Herminie, née Wittekopf, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1945. Gérance de fortunes, tenue de comptabilité, etc. Rue des Granges 1.

1er février 1945. Soieries, etc.
Mme Silbermann-Liard, à Genève. Le chef de la maison est Marthe Silbermann, née Liard, épouse dûment autorisée de Samuel Silbermann, de et à Genève. Commerce et représentation de soieries, nouveautés, robes, blouses, lingerie, etc. Boulevard Saint-Georges 77.

1er février 1945. Atelier électro-mécanique, etc.
P. Schmutz, à Genève. Le chef de la maison est Pierre-Frédéric Schmutz, de Zimmerwald (Berne), à Genève, séparé de biens de Berthe-Edith, née Kuhn. Atelier électro-mécanique et bobinage et représentation de moteurs et d'appareils électriques. Rue Voltaire 7.

2 février 1945.

Société Immobilière rue Amat Nº 14, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 septembre 1934, page 2562). Paul Naville, de Genève, à Cologny, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Edouard-Jean Térond, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

2 février 1945. Société immobilière.

Société Baillive Sud, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 24 mai 1934, page 1372). René Bæzner, de Genève, à Vandœuvres, a été nommé administrateur unique; il signe individuellement. Les administrateurs Charles Rochat, président, et Louis Chevallay, secrétaire, sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Quai des Bergues 23, chez René Bæzner.

2 février 1945. Société immobilière.

Société « Délices-Chalet », à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 1er septembre 1942, page 1970). Robert-Ernest Aeberli, de Männedorf (Zurich), à Lausanne, a été nommé administrateur unique; il signe individuellement. L'administrateur André-Hermann-Jean Dutoit est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

2 février 1945.

Ciné-Spectacles S.A., à Genève (FOSC. du 13 janvier 1942, page 97). Le conseil d'administration est composé de: Oscar Lavanchy (inscrit), nommé président; Frédéric Barbey, dit Chasalle, secrétaire (inscrit), et Roger Genton (inscrit jusqu'ici comme président), lesquels continuent à signer collectivement à deux.

2 février 1945.

Société Immobilière Rue de Carouge Nº 11, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 janvier 1944, page 29). Pierre Belloni, de et à Carouge, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Emile Bouffard a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Rue de la Tour de l'Ile 1, étude de Me P. Carteret, notaire.

2 février 1945. Confections pour dames.

Irma Kunz et Anna Isler, à Genève, atelier de confections en gros pour dames, société en nom collectif (FOSC. du 18 août 1944, page 1859). La société est dissoute depuis le 31 janvier 1945. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif « Kunz et Cie », à Genève, ci-après inscrite.

2 février 1945. Confections en gros.

Kunz et Cie, à Genève. Irma Kunz, née Hefti, de Brittnau (Argovie), à Genève, épouse dûment autorisée de Fritz Kunz, et Roger Egger, de Chêne-Bourg, à Genève, séparé de biens de Marie-Renée, née Fischer, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 31 janvier 1945 et qui a repris dès cette date l'actif et le passif de la maison « Irma Kunz et Anna Isler », à Genève, radiée. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Atelier de confections en gros pour dames. Rue du Léman 16.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung einer Abänderung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreinergewerbe der Stadt Zürich

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Artikel 20)

Der Verband der Möbelfabrikanten und mechanischen Schreinereien Zürich,
der Verband der Schreinermeister und verwandter Berufe von Zürich und Umgebung,
der Bau- und Holzarbeiter-Verband der Schweiz und
der Christliche Holz- und Bauarbeiter-Verband der Schweiz

sind an den Regierungsrat des Kantons Zürich mit dem Begehren gelangt, die neuen Artikel 6, Artikel 9, Absätze 4 und 5, sowie Artikel 14 des nach Regierungsratsbeschluss vom 9. September 1943 allgemeinverbindlichen Gesamtarbeitsvertrages vom 24. Juni 1943 für das Schreinergewerbe in der Stadt Zürich (veröffentlicht im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. Oktober 1943) ebenfalls allgemeinverbindlich zu erklären.

Art. 6. Der Durchschnittslohn für die gelernten und selbständig arbeitenden Berufsarbeiter beträgt ab 15. Dezember 1944 mit Einschluss der seit 1939 gewährten Teuerungszulage von 54 Rp. und 5 Rp. Grundlohnerhöhung insgesamt Fr. 2.45 in der Stunde. Schwächliche, jugendliche und invalide Arbeiter fallen für die Berechnung des Durchschnittslohnes ausser Betracht.

Art. 9, Abs. 4 und 5. Für Arbeiten ausserhalb der Stadt Zürich ist zu einer gegebenen Fahrtentschädigung ein Beitrag von Fr. 3 an die Ausgaben für das Mittagessen auszurichten.

Muss der Arbeiter bei auswärtigen Arbeiten am Arbeitsort übernachten, so hat der Arbeitgeber die Reisekosten zu bezahlen und für Kost und Logis des Arbeiters in angemessener Weise aufzukommen. Die Tageszulage für Kost und Logis beträgt im Minimum Fr. 8.50.

Art. 11. Jeder Arbeiter hat vom Datum der Allgemeinverbindlicherklärung an Anspruch auf bezahlte Ferien. Die Ferienvergütung beträgt bis zum vollendeten 6. Dienstjahr 2%, darüber hinaus 3% der ausbezahlten Brutto-Lohnsumme.

Nach Vollendung von 5 Dienstjahren beim nämlichen Arbeitgeber auf dem Platze Zürich beträgt der Ferienanspruch mindestens 7 Tage bezahlte Ferien.

Hat ein Arbeiter wiederholt beim gleichen Arbeitgeber gearbeitet, so ist für die Berechnung seines Ferienanspruches die Gesamtdauer seiner diesbezüglichen Dienstleistungen seit 1935 massgebend.

Für die ersten 8 Wochen des obligatorischen Militärdienstes ist dem Arbeiter die prozentuale Ferienvergütung gutzuschreiben.

Wenn der Arbeiter die ihm zukommenden Ferien während der Dauer des Dienstverhältnisses ohne sein Verschulden nicht antreten konnte, ist ihm eine entsprechende Barentschädigung auszurichten. Im übrigen dürfen Ferien nicht durch Barzahlungen ersetzt werden.

Ueber den Antritt der Ferien hat sich der Arbeiter mit dem Arbeitgeber rechtzeitig zu verständigen. Es ist auf die Dringlichkeit vorhandener Arbeiten im Betriebe Rücksicht zu nehmen.

Den Arbeitern ist nicht gestattet, in ihrer Frei- und Ferienzeit Berufsarbeiten zu Erwerbszwecken auszuführen. Bei Zuwiderhandlung gegen diese Bestimmung kann nach einmaliger Verwarnung die sofortige Entlassung und der Entzug der Ferien angeordnet werden.

Eine Aenderung der Geltungsbereiche für die Allgemeinverbindlichkeit ist nicht beantragt.

Das Gesuch kann auf der Volkswirtschaftsdirektion, Kaspar-Escher-Haus, Zürich, Zimmer Nr. 328, eingesehen werden.

Eventuelle Einsprachen von Personen, die ein Interesse glaubhaft machen, sind der Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Zürich in schriftlicher Form und mit einer Begründung versehen bis zum 28. Februar 1945 einzureichen. (AA. 20)

Zürich, den 5. Februar 1945.

Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich:
HENGGELER.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verfügung Nr. 237 B/45 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über höchstzulässige Verkaufspreise für Most und Obstwein der Ernte 1944

(Vom 5. Februar 1945)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit der Sektion für Obst und Obstprodukte des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes, verfügt:

Art. 1. Preisgebiete und Preise. Die **höchstzulässigen Verkaufspreise** für Most und Obstwein der Ernte 1944 bei Lieferungen im Fass, in ganzen Ballons, in Flaschen (unangebrochene Originalharasse) usw. werden wie folgt festgesetzt:

I. **Preisgebiet Basel:** nord-nordwestlich der Linie Klösterli—Kleinlützel—Liesberg—Bärschwil—Erschwil — Beinwil — Langenbruck — Hauenstein—Kienberg—Staffelegg—Bözberg — Leibstadt. Die genannten Ortschaften gehören zu diesem Preisgebiet.

Getränkeart	Ladengeschäfte		Wirte (Hotels, Restaurants, Pensionen, Anstalten)		Private (Selbstverbraucher)			
	Leihgebinde per Liter Rp.	1-Liter-Flasche Rp.	Leihgebinde per Liter Rp.	1-Liter-Flasche Rp.	über 100 Liter Rappen per Liter	unter 100 Liter Rappen per Liter	50 Liter Rappen per Liter	1-Liter-Flasche Rappen per Liter
Most, Birnensaft, gemischter Saft	34	44	35	45	38	40	42	50
Apfelsaft gerätzt oder vergoren, trüb oder hell	37	47	38	48	41	43	45	53
Apfelsaft spezial bzw. leicht süsser eventuell imprägnierter Spezialsaft	39	49	40	50	43	45	47	55

II. **Preisgebiet des Verbandes der Mostereien von Bern und der Westschweiz:**

a) Kantone **Waadt, Freiburg, Neuenburg** und **Bern** (ohne die Gemeinde Leuzingen und das nordwestlich der Linie Kleinlützel—Liesberg—Bärschwil sowie nord-nord-östlich der Linie Bittwil—Kirchberg—Madiswil—Kleindietwil—Rohrbach—Rohrbachgraben —Wyssachengraben—Eriswil—Luzerner Grenze gelegene Gebiet).

Getränkeart	Ladengeschäfte			Wirte (Hotels, Restaurants, Pensionen, Anstalten)			Private (Selbstverbraucher)			
	Leihgebinde per Liter Rp.	1-l-Fl. Rp.	6/10-Fl. p. Fl. Rp.	Leihgebinde per Liter Rp.	1-l-Fl. Rp.	6/10-Fl. p. Fl. Rp.	über 100 Liter Rappen per Liter	unter 100 Liter Rappen per Liter	1-l-Fl. Rappen per Liter	6/10-Fl. p. Fl. Rp.
Most, Birnensaft, gemischter Saft	39	49	—	39	49	—	43	45	55	—
Apfelsaft gerätzt oder vergoren, trüb oder hell	41	51	—	41	51	—	45	47	57	—
Apfelsaft spezial bzw. leicht süsser eventuell imprägnierter Spezialsaft	43	53	45	43	53	45	47	49	59	50

Spezialbedingungen: Bei Lieferungen nach über 100 km Entfernung 1 Rp. Zuschlag per Liter oder Flasche.

b) Kantone **Wallis** und **Genf:**

Getränkeart	Ladengeschäfte			Wirte (Hotels, Restaurants, Pensionen, Anstalten)			Private (Selbstverbraucher)			
	Leihgebinde per Liter Rp.	1-l-Fl. Rp.	6/10-Fl. p. Fl. Rp.	Leihgebinde per Liter Rp.	1-l-Fl. Rp.	6/10-Fl. p. Fl. Rp.	über 100 Liter Rappen per Liter	unter 100 Liter Rappen per Liter	1-l-Fl. Rappen per Liter	6/10-Fl. p. Fl. Rp.
Most, Birnensaft, gemischter Saft	42	52	—	42	52	—	46	48	58	—
Apfelsaft gerätzt oder vergoren, trüb oder hell	44	54	—	44	54	—	48	50	60	—
Apfelsaft spezial bzw. leicht süsser eventuell imprägnierter Spezialsaft	46	56	50	46	56	50	50	52	62	55

Spezialbedingungen: Im Kanton **Wallis** verstehen sich die Preise franko Rhonetal (vom Genfersee bis und mit Brig); nach dem Oberwallis (ob Brig) und allen Seitentälern des Rhonetales bis 5 Rp. Frachtzuschlag je Liter bzw. Flasche.

c) Kanton **Solothurn** nördlich, nordöstlich und südöstlich begrenzt durch die Linie, welche bei Liesberg beginnt und von hier über Bärschwil—Erschwil—Beinwil—Langenbruck nordöstlich von Hägendorf nach Rothrist und von hier nach Murgenthal an die Kantonsgrenze Bern/Aargau führt. Murgenthal, Rothrist und Hägendorf gehören zu diesem Preisgebiet, während alle andern genannten Ortschaften zum Preisgebiet Basel gehören.

Es gehören ferner zu diesem Preisgebiet (c): die bernische Gemeinde Leuzingen sowie vom Kanton **Bern** das Gebiet, einschliesslich aller nachgenannten Ortschaften, nord-nordöstlich der Linie Bittwil—Kirchberg—Madiswil—Kleindietwil—Rohrbach—Rohrbachgraben — Wyssachengraben—Eriswil—Luzerner Grenze.

Getränkeart	Ladengeschäfte			Wirte (Hotels, Restaurants, Pensionen, Anstalten)			Private (Selbstverbraucher)				
	Leihgebinde per Liter Rp.	1-l-Fl. Rp.	6/10-Fl. p. Fl. Rp.	Leihgebinde per Liter Rp.	1-l-Fl. Rp.	6/10-Fl. p. Fl. Rp.	über 100 Liter Rappen per Liter	unter 100 Liter Rappen per Liter	50 Liter Rappen per Liter	1-l-Fl. Rappen per Liter	6/10-Fl. p. Fl. Rp.
Most, Birnensaft, gemischter Saft	39	49	—	39	49	—	43	45	47	55	—
Apfelsaft gerätzt oder vergoren, trüb oder hell	41	51	—	41	51	—	45	47	49	57	—
Apfelsaft spezial bzw. leicht süsser eventuell imprägnierter Spezialsaft	43	53	45	43	53	45	47	49	51	59	50

III. Preisgebiet der Mostereivereinigung Graubünden:

Kanton **Graubünden,** Zonenbegrenzung gemäss Spezialzonenkarte des Schweizerischen Obstverbandes, Zug.

Preise der Zone I (Ragaz—Chur und Umgebung).

Getränkeart	Ladengeschäfte		Wirte (Hotels, Restaurants, Pensionen, Anstalten)		Private (Selbstverbraucher)			
	Leihgebinde per Liter Rp.	1-Liter-Flasche per Liter Rp.	Leihgebinde per Liter Rp.	1-Liter-Flasche per Liter Rp.	über 100 Liter Rappen per Liter	unter 100 Liter Rappen per Liter	50 Liter Rappen per Liter	1-Liter-Flasche Rappen per Liter
Most	32	—	32	—	35	37	39	—
Birnensaft	32	42	32	42	35	37	39	47
Gemischter Saft	36	46	36	46	39	41	43	51
Apfelsaft gerätzt oder vergoren, trüb oder hell	40	50	40	50	43	45	47	55
Apfelsaft spezial bzw. leicht süsser eventuell imprägnierter Spezialsaft	43	53	43	53	46	48	50	58

Nach Zone II (Malix—Leuzerheide, Prätigau—Saas, Schanfigg, Domleschg—Thusis, Oberland—Ilanz) Zuschlag 2 Rp. per Liter
Nach Zone III (Klosters, Arosa, Tiefencastel, Albula, ob Ilanz—Disentis) Zuschlag 4 Rp. per Liter
Nach Zone IV (Davos—Bergün) Zuschlag 5 Rp. per Liter
Nach Zone V (Engadin) Zuschlag 7 Rp. per Liter

IV. Preisgebiet des Verbandes ostschweizerischer Mostereien:

Kantone **Thurgau** (ohne Bezirk Frauenfeld), **St. Gallen, Appenzell IRh., Appenzell ARh.**

Getränkeart	Ladengeschäfte		Wirte (Hotels, Restaurants, Pensionen, Anstalten)		Private (Selbstverbraucher)		
	Leihgebinde per Liter Rp.	1-Liter-Flasche per Liter Rp.	Leihgebinde per Liter Rp.	1-Liter-Flasche per Liter Rp.	über 100 Liter Rappen per Liter	unter 100 Liter Rappen per Liter	1-Liter-Flasche Rappen per Liter
Most	27	—	27	—	29	31	—
Birnensaft	27	37	27	37	29	31	41
Gemischter Saft, gerätzt oder vergoren	31	41	31	41	33	35	45
Apfelsaft, gerätzt oder vergoren, trüb oder hell	35	45	35	45	37	39	49
Apfelsaft spezial bzw. leicht süsser eventuell imprägnierter Spezialsaft	37	47	37	47	39	41	51

Spezialbedingungen: Nach dem Rheintal bis Buchs, Seebezirk und Gaster, Toggenburg bis Ebnat-Kappel, beide Appenzell (ohne Herisau): Zuschlag per Liter 1 Rp.
Nach dem Toggenburg (ob Ebnat-Kappel) und Rheintal (ob Buchs) und nach dem Fürstentum Liechtenstein: Zuschlag per Liter 2 Rp.

V. Preisgebiet der Mostereivereinigung Winterthur, Frauenfeld und Umgebung:

Bezirke Winterthur und Frauenfeld.

Getränkeart	Ladengeschäfte		Wirte (Hotels, Restaurants, Pensionen, Anstalten)		Private (Selbstverbraucher)		
	Leihgebinde per Liter Rp.	1-Liter-Flasche per Liter Rp.	Leihgebinde per Liter Rp.	1-Liter-Flasche per Liter Rp.	über 100 Liter Rappen per Liter	unter 100 Liter Rappen per Liter	1-Liter-Flasche Rappen per Liter
Most, Birnensaft, Gemischter Saft	28	38	28	38	30	32	42
Gemischter Saft, spezial	30	40	30	40	32	34	44
Apfelsaft, gerätzt oder vergoren, trüb oder hell	33	43	33	43	35	37	47
Apfelsaft spezial bzw. leicht süsser eventuell imprägnierter Spezialsaft	35	45	35	45	37	39	49

VI. Preisgebiet der Vereinigung zentralschweizerischer Mostereien:

Kantone **Uri, Schwyz** (ohne Bezirke March, Höfe und Einsiedeln), **Obwalden, Nidwalden, Luzern, Zug, Tessin*, Aargau** (ohne das Gebiet nord-nordwestlich der Linie Kienberg—Staffelegg—Bözberg—Leibstadt und die Ortschaften Rothrist und Murgenthal) sowie vom Kanton **Solothurn** das Gebiet, welches ausserhalb der Linie liegt, die von Langenbruck nordöstlich an Hägendorf vorbei nach Rothrist und dann nach Murgenthal an die Kantonsgrenze Aargau/Bern führt. Alle genannten Ortschaften gehören nicht zu diesem Preisgebiet.

Getränkeart	Ladengeschäfte		Wirte (Hotels, Restaurants, Pensionen, Anstalten)		Private (Selbstverbraucher)			
	Leihgebinde per Liter Rp.	1-Liter-Flasche per Liter Rp.	Leihgebinde per Liter Rp.	1-Liter-Flasche per Liter Rp.	über 100 Liter Rappen per Liter	unter 100 Liter Rappen per Liter	50 Liter Rappen per Liter	1-Liter-Flasche Rappen per Liter
Most, Birnensaft, gemischter Saft	31	41	31	41	33	35	37	45
Apfelsaft, gerätzt oder vergoren, trüb oder hell	35	45	35	45	37	39	41	49
Apfelsaft spezial bzw. leicht süsser eventuell imprägnierter Spezialsaft	37	47	37	47	39	41	43	51

Spezialbedingungen: * Nach dem Kanton Tessin geht die Fracht ab Erstfeld zu Lasten des Bezügers.

VII. Preisgebiet der Mostereivereinigung Zürich:

Kantone **Zürich** (ohne Bezirk Winterthur), **Schaffhausen, Glarus*** und vom Kanton **Schwyz** die Bezirke March, Höfe und Einsiedeln.

Getränkeart	Ladengeschäfte		Wirte (Hotels, Restaurants, Pensionen, Anstalten)		Private (Selbstverbraucher)		
	Leihgebinde per Liter Rp.	1-Liter-Flasche per Liter Rp.	Leihgebinde per Liter Rp.	1-Liter-Flasche per Liter Rp.	über 100 Liter Rappen per Liter	unter 100 Liter Rappen per Liter	1-Liter-Flasche Rappen per Liter
Most, Birnensaft, gemischter Saft, gerätzt oder vergoren, trüb oder hell	31	41	31	41	34	36	46
Gemischter Saft, spezial	33	43	33	43	36	38	48
Apfelsaft, gerätzt oder vergoren, trüb oder hell	35	45	35	45	37	39	49
Apfelsaft spezial bzw. leicht süsser eventuell imprägnierter Spezialsaft	37	47	37	47	39	41	51

Spezialbedingungen: * Kanton Glarus 2 Rp. Zuschlag zu obenstehenden Preisen.

Art. 2. Teilweise vergorener Obstwein. Beim Vertrieb von **teilweise vergorenem Obstwein in verschlossenen Kleinflaschen** (1 l, 6 dl usw.) sind die beim Süssmost für die betreffende Abnehmerkategorie und Abfüllung zulässigen Preise, gemäss unserer Verfügung Nr. 237 A/45, vom 5. Februar 1945, anwendbar.

Art. 3. Detailverkaufspreise in Ladengeschäften. Die vor Kriegsausbruch im Detailhandel (Ladengeschäfte usw.) erzielten **absoluten Margen** (in Franken und Rappen) bei Verkauf von einzelnen Flaschen oder per Liter offen dürfen um **höchstens 20% erhöht werden.**

Art. 4. Ausschankpreise im Gastgewerbe. Die vor dem 1. September 1939 im Gastgewerbe (Wirtschaften, Kantinen, Hotels usw.) erzielten **absoluten Margen** (in Franken und Rappen) beim Ausschank von Most und Obstwein dürfen um **höchstens 20% erhöht werden.**

Art. 5. Emballagen. Die Emballage darf höchstens wie folgt fakturiert werden:

$^{6}/_{10}$-l-Kronkorkflaschen	30 Rp.
$^{6}/_{10}$-l-Bügelverschlussflaschen	50 Rp.
1-l-Bügelverschlussflaschen	50 Rp.
Harasse	250 Rp.

Art. 6. Lieferungsbedingungen. Die Preise verstehen sich franko Keller bzw. Bahnstation des Empfängers, **inklusive Warenumsatzsteuer,** zahlbar innert 30 Tagen netto.

Für die Preisverrechnung ist die Lage des Konsumortes sowie das effektiv bezogene Quantum massgebend.

Die leeren Emballagen (Harassen usw.) werden abgeholt oder gehen unfranko zurück an die Abgangsstation bzw. den Lieferanten. Sie müssen, wenn in gutem Zustand, zum fakturierten Preise zurückgenommen werden.

Art. 7. Bisherige Konditionen. Die Abänderung der bisherigen Konditionen, Abstufungen nach Mengen usw. zu Ungunsten der Abnehmer wird ausdrücklich untersagt.

Art. 8. Allgemeine Bestimmungen. Vorbehalten bleiben die Bestimmungen des Artikels 2, Litera a, der Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung; danach ist es untersagt, im Inland Preise zu fordern oder anzunehmen, die, unter Berücksichtigung der brancheüblichen Selbstkosten, einen mit der allgemeinen Wirtschaftslage unvereinbaren Gewinn verschaffen würden.

Art. 9. Widerhandlungen. Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Strafbestimmungen des Bundesratsbeschlusses über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege vom 17. Oktober 1944 bestraft. Gemäss Verfügung 5 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 14. November 1940, ist bei vorsätzlich oder fahrlässig begangenen Widerhandlungen gegen die Vorschriften über Warenpreise nicht nur der Verkäufer, sondern auch der Käufer strafbar. Ferner wird verwiesen auf den Bundesratsbeschluss vom 12. November 1940 betreffend die vorsorgliche Schliessung von Geschäften, Fabrikationsunternehmen und anderen Betrieben sowie auf die Verfügung Nr. 3 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 18. Januar 1940, betreffend Beschlagnahme und Verkaufszwang.

Art. 10. Inkrafttreten. Diese Verfügung tritt sofort in Kraft. Die vor dem Inkrafttreten der vorliegenden Verfügung eingetretenen Tatbestände werden auch fernerhin gemäss den bisherigen Bestimmungen beurteilt. 31. 7. 2. 45.

Negoziazioni economiche con gli Alleati

Le prossime negoziazioni economiche con una commissione alleata saranno condotte da una delegazione nominata dal Consiglio federale, composta dei signori prof. dott. **Paolo Keller**, delegato per i trattati di commercio, che funge da capo della delegazione, prof. dott. W. Rappard, consigliere di legazione dott. R. Hohl della Divisione degli affari esteri, Vittorio Gautier, direttore della Banca nazionale svizzera, dott. A. Borel, vicedirettore dell'Unione svizzera dei contadini, dott. Max Weber, membro della direzione dell'Unione svizzera delle cooperative di consumo, dott. E. Frey, segretario del direttorio dell'Unione svizzera del commercio e dell'industria.

La data in cui le negoziazioni saranno iniziate non è ancora stata fissata. Il Consiglio federale ha affidato l'apertura delle negoziazioni al Ministro signor dott. W. Stucki, capo della Divisione degli affari esteri. 31. 7. 2. 45.

Postscheckverkehr — Chèques postaux

Beitritte — Adhésions

Aarau: Schweizer Spende an die Kriegsgeschädigten, Kantonalkomitee Aargau, VI 675. **Altdorf (Uri):** Schweizer Spende an die Kriegsgeschädigten, Kantonalkomitee Uri, VII 11101. **Amriswil:** Maurer, Gustav, Maler und Gipsergeschäft, VIIIe 3278. **Appenzell:** Schweizer Spende an die Kriegsgeschädigten, Kantonalkomitee Appenzell IRh., IX 3002. **Ardon:** Delaloye, Aloys, IIc 3003. **Arlesheim:** Sutter, Ad., Zigarrenspezialbaus « Zur Eremitage », V 18054. **Arosa:** Brunner, Fritz, Hotel Pension Waldhaus, X 5189. **Avenches:** Monfrini, docteur, II 12020. **Baar:** Stierli-Henggeler, Isidor, Konditorei « Zum Falken », VIII 34838. **Baden:** Bölsterli, Walter, Architekt, VI 6990. — Fischer, Paul, Einnehmerei der Allgemeinen aargauischen Ersparniskasse, VI 482. **Les Bas-de-Bioux:** Bernex, F., menuiserie-charpente; II 12003. **Basel:** Ammann-Boehler, Paul, V 18049. — « Autavia » Sektion Basel, V 18065. — Berger & Co., E., Rolladenfabrik, V 11022. — Bühler, Fritz, Rennweg 2, V 15843. — Fenner, E., Dr. med., V 18067. — Goldberg-Wiener, Maurice, Direktor, V 18064. — Jubiläums-Fonds des Schweizerischen Fourier-Verbandes, Sektion beider Basel, V 18059. — Karrer, Hans, Lehrer, V 18069. — Kurz, Emanuel, Elektrotechniker, V 18051. — Lemblé-Müller, Ernst, V 18058. — Metzger, Karl, Bäckerei, Konditorei, V 18060. — Preg, Peter, Kaufmann, V 7196. — Schmid, Albert, Baugeschäft, V 18053. — Schweizer Spende an die Kriegsgeschädigten, Kantonalkomitee Basel-Stadt, V 144. — VII. Schweizerisches Arbeiterturn- und Sportfest (Satus), V 18057. — Stamm, Peter, Dr., V 18055. — Wohngenossenschaft St. Jakob, V 18063. — Zihlmann, Ad., Bäckerei, Konditorei, V 18048. **Bedano:** Foothall-Club Bedano, XIa 3981. **Bern:** Bartholdi, W., Transporte, III 17514. — Baumann, Hans, Kaufmann, III 17512. — BSC. Young Boys, Abteilung Junioren, III 17506. — Bernische Arbeitsgemeinschaft für den Hausdienst, III 17516. — Brunner, Hans, Postbeamter, III 17517. — Genossenschaft ALRO in Bern, III 17467. — Gerber, Benjamin, dipl. Landwirt, III 17508. — Hausverwaltung Bichsel, III 17505. — Hesterberg, Paul, Konfiserie, III 17480. — Schweizer Spende an die Kriegsgeschädigten, Kantonalkomitee Bern, III 9020. — Schweizerischer Eisenbahner-Verband SEV., Sektion Ausserholligen VLP., III 17507. — Wyss-Müller, Bernhard, III 14863. **Biel:** Fédération suisse des sociétés d'avirons, comité central, IVa 5062. — Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Sauter frères et Cie SA., IVa 5085. — Nouveau club de billard, IVa 5082. — Verband der Zentralheizungsinstallateure von Biel und Umgebung, IVa 5090. **Birmensdorf** (Zürich): Wasserversorgung der Gemeinde Birmensdorf, VIII 6858. **Bremgarten bei Bern:** Stähli, Gebr. R. und W., Gipser- und Malergeschäft, III 17519. **Brig:** Bäckermeister-Verein Oberwallis, IIc 3004. — Männerchor Brig, Reisekasse, IIc 2991. **Buchs** (St. Gallen): Wirteverein Werdenberg, IX 10211. **Büren** (Solothurn): Auer, Erwin, Zimmerei, Schreinerei, V 18068. **Capolago:** Biffi, Arnaldo, calzoleria, XIa 3691. **Chamoson:** Aubert, Fernand, assurances, Grugnay/

Chamoson, IIe 2996. **Cbiasso:** Associazione svizzera fabbricanti serramenti e mobili, sezione del Mendrisiotto, XIa 2756. — Regli-Pedroni, Eugenio, XIa 3982. **Chippis:** Droguerie de l'Etoile de Jean Cbastonay, IIc 2989. **Chur:** Ramsauer, Walter, Heizungstecbniker, X 4937. — Schweizer Spende an die Kriegsgescbädigten, Kantonalkomitee Graubünden, X 261. **La Coudre** (Neuchâtel): Berger, Helvetio, mécanicien, IV 3745. **Courgenay:** Daucourt, Henri, représentant, IVa 5081. **Courtételle:** Grillon frères, IVa 5080. — Jollat, René, secrétaire communal, IVa 5078. **Däniken:** Ramel, Paul, Konstruktionswerkstatt, Grod, Vb 2399. **Dietikon:** Lenz, Adolf, Maschinenfabrik, VIII 34918. **Ebnat-Kappel:** Künzler, Ernst M., Kaufmann, IX 10218. **Elken:** Darlehenskasse, VI 6982. **Emmenbrüeke:** Müller, K., Architekturbureau, VII 2166. **Flawil:** Hofmänner, Hans, Malermeister, IX 10207. **Flums:** Anderegg, E., Transporte, X 5200. **Frauenfeld:** Klauskommission (Baldinzunft) Frauenfeld, VIIIc 3277. **Genève:** Constructions tubulaires, Carouge, I 3419. — Croix-Rouge néerlandaise, I 9687. — « Construire », I 9770. — Dunst, Erich, I 9761. — Ebnœther, Louis, laboratoire dentaire, I 8333. — Fabergé, Igor, couture-mode, I 9769. — Fondation « Les Pinsons », pension pour enfants, I 6464. — Laboratoire de prothèses dentaires d'œuvres d'assistance aux réfugiés, I 9766. — Lucchini, A., institut de beauté, I 9762. — Obrist, Roman, étudiant, I 9760. — Sacrifice pour la défense nationale, I 13. — Schmutz, P., électro-mécanique et bobinage, I 9768. — Société autonome de ouvriers du rail SAOR., I 9767. — Trossello, Bruno C., radio, I 9763. **Gerzensee:** Arm, E., Metzgermeister, III 17511. **Glis:** Bayard, Ernst, Zentralheizungen, IIc 2995. **Gohl:** Roth, Wilbelm, III 17503. **Grabs:** Werdenbergische Arbeitslosen-Versicherungskasse, IX 10217. **Grafenried:** Utiger, Rudolf, mechanische Möbelschreinerei, III 17518. **Grenglols:** Ritz, Josef, IIc 3005. **Gretzenbaeb:** Schenker, Franz, « Moderna »-Möbel, Vb 2398. **Grüseh:** Roffler, G., Bauschlosserei und sanitäre Installationen, X 5216. **Gstaad:** Krankenkasse für den Kanton Bern, Sektion Saanen, III 17520. **Gunten:** Stoll, Hans, mechanische Bau- und Möbelschreinerei, III 14590. **Häggiingen:** Geissmann-Huber, G., Maiengrün, VI 6992. **Hallau:** Schneider, Alphons, Bezirksagentur der « Patria », VIIIa 2784. **Herisau:** Schweizer Spende an die Kriegsgescbädigten, Kantonalkomitee Appenzell ARh., IX 10210. **Hitzel:** Katholische Missionsstation, VIII 34908. **Hofstatt:** Künzli, Jul., mechanische Schmiede, VII 9167. Immensee: Gander, Alois, mechanische Schreinerei, VII 9937. **Kölliken:** Konsumverein Kölliken und Umgebung, VI 6997. **Kriens:** Buholzer & Sohn, Peter, mechanische Bau- und Möbelschreinerei, VII 9291. **Küsnacht** (Zürich): Rüegg, Rudolf, Postbeamter, VIII 34928. **Lachen** (Schwyz): Schnyder, Hermann, Büchsenmacherei, VIII 34878. **Langnau am Albis:** Schäublin, Heinrich, Innenarchitekt, « Obstgarten », VIII 34881. — Sorgenfrei, Otto, « Osor »-Werbe-Dienst, VIII 34905. **Lausanne:** « Alasuisse », Centrale d'exportation des fabriques suisses d'articles en aluminium, II 458. — « Alaswiss », Exportzentrale der schweizerischen Aluminiumfabriken, II 458. — Blanc, Emile, entreprise de nettoyage, II 12024. — Bornand-Krebs, Adrien, couleurs et vernis, II 10190. — Chambre de commerce Suisse-Brésilienne, II 12010. — Cours International de langues par correspondance « Cilcor », Frédéric Egger, II 6583. — Depierraz, E., diffusion du Livre, II 12007. — Duvoisin, Max, II 12005. — Editions publicitaires « Gcro », Genillard & Rovina, II 8791. — Eglise nationale vaudoise, paroisses lausannoises, II 12012. — Fédération romande des marchands photographes, secrétariat, II 8887. — Gabus, Robert, doeteur, II 10294. — Giavina, Lydia, Mme, tabacs, photo-office, II 12006. — Groupe économique du personnel de l'Usine à gaz de Lausanne, II 12023. — Guenzi-Miéville, A., boulangerie-pâtisserie, II 5508. — Guide de l'arbitre, M. Castan, II 11860. — Heschl, Rolf, II 12021. — Immeuble « Les Papillons », Ceinturier-Erb, II 12017. — Kautenberger, C., graveur, II 12025. — Maire, Maurice, Import/Export, II 1165. — Société fédérale de gymnastique « Lausanne-Ville », II 8179. — Société immobilière du Chemin des Clochetons 43, II 11967. — Troger, Charles, II 5855. **Leuk-Stadt:** Possa, Rudolf, Zentralheizungen, Sanitärinstallation, IIc 2978. **Leytron:** Caisse d'assurance du bétail bovin de Leytron, IIc 2987. **Liebefeld:** Arn, Fritz, Maschinentechniker, III 17501. — Kuchen, Ernst, Rolladen, III 17515. — Schmid, Oscar, Bureau für Buehhaltung und Organisation, III 15541. **Liestal:** Schweizer Spende an die Kriegsgescbädigten, Kantonalkomitee Basel-Land, V 18000. — Weisskopf, Traugott, Lehrer, V 18056. — Zeller, Margrit, Fräulein, Damenschneiderin, V 18052. **Lugano:** de Puoz, J., Dr. med. chirurgo FMH., XIa 1046. — SA. STIRO, XIa 3979. **Luzern:** Griot, Karl, graphiscbes Atelier, VI 7378. — Lütolf, Hans, Bureauangestellter, VII 10972. — Schweizer Spende an die Kriegsgescbädigten, Kantonalkomitee Luzern, VII 635. — Steger, S., Dr. jur., Rechtsanwalt, VII 5254. **Lyss:** Marti, F., Zivilstandsbeamter und alt Gemeindeschreiber, IVa 5079. **Magliaso:** Associazione svizzera fabbricanti mobili e serramenti, sezione Lugano Campagna, XIa 3476. **Malters:** Dorfzwing, VII 7773. **Mamishaus:** Landwirtschaftliche Genossenschaft Schönentannen und Umgebung, III 17510. **Marthalen:** Keller-Signer, E., Baugeschäft, VIIIa 2781. **Martigny-Ville:** Moren, Maurice, charron, IIc 3006. **Meggen:** Hottinger, Annie, « L-B. »-Produkte, VIII 34890. **Melringen:** Anderegg, Hans, Buchhalter, III 17484. **Melide:** Monti, Carlo, macelleria, XIa 752. **Mendrisio:** Rossinelli, Angelo, Dr. med. chirurgo, XIa 615. — Società TIRO Mendrisio, XIa 3458. **Mezzovico-Viru:** Consorzio allevamento bestiame bovino, XIa 3980. **Le Mont-sur-Lausanne:** Rauschert, Daniel, buraliste postal, II 12001. **Morges:** Martinelli, Albert, tournage, scierie, II 12002. **Muri** (Aargau): Steinmann, E., Garage, VI 6983. **Naters:** Bottini, B., & S. Kämpfen, Plättlileger, IIc 3007. **Neuallschwil:** Göppert-Schmitz, Ed., V 18047. **Neuchâtel:** Aeschlimann, Ernest, fonctionnaire communal, IV 678. — Lüthi, Hans, fonctionnaire postal, IV 2529. — Vaucher, H., peintre, décorateur, IV 3269. **Neuhausen:** Gut, Albert, Nährmittelvertrieb, Tee und Gewürze, VIIIa 2785. **Nidau:** Hubler, Walter, IVa 5077. **Niederdorf** (Basel-Land): Viehzuchtgenossenschaft des Waldenburger Tales, V 18066. **Niederglatt** (Zürich): Müller & Sohn, Emil, Malerwerkstätte, VIII 34863. **Niedergösgen:** Meier, Söbne, elektro-mechanische Werkstätte, VI 7005. **Oberriedeu:** Stünzi, Eduard, Kaufmann, VIII 34886. **Oberrüti:** Feller, Rudolf, kaufmännischer Angestellter, VI 6994. **Orsières:** Troillet, Francis, boulangerie-pâtisserie, pare avicol, IIe 2994. **Perroy:** Grosjean, G., couleurs et vernis, II 12011. **Pesenx:** Caisse maladie et accidents chrétienne sociale suisse, section, IV 3430. **Pontresina:** Hotel Languard, G. Klainguti-Saratz, X 5223. **Porrentruy:** Peuto, Angelo, restaurant du Mouton, vins et liqueurs, IVa 5084. **Pully:** Grandvoinet, Marthe, M e, II 12014. — Regamey, Gérard, représentations industrielles, II 12018. **Quarten:** Walser, Ernst, Postbalter, IX 10220. **Rain:** Bucher, Peter, mechanische Zimmerei, VII 7728. **Rapperswil** (St. Gallen): Truttmann, Franz, Hurden, VIII 34926. **Rheinfelden:** Häusel-Giacometti, M., Polsterei und Sportartikel, V 18061. — Kleinkaliberschützen, V 18062. **Riehen:** Schneiter, Mia, Frau, Verkäuferin, V 18050. **Rolle:** Grossenbacher, Georges, installations électriques, II 11973. **Rorschach:** Heiber, Haus, IX 10212. **Rothenburg:** Baumgartner, X., Spenglerei und Installationen, VII 9323. — Huwiler, Adolf, Dachdeckergeschäft, VII 6476. **Rüti** (Zürich): Bruhin, Anton, Engl. Tailor, Herren- und Damenschneiderei, Handel mit Stoffen, VIII 34923. **St-Blaise:** Perrenoud-Stadelhofer, Robert, pierres fines pour l'horlogerie, IV 3743. **St. Galleu:** Jacob-Hess, F., Generalagentur, IX 10216. — Regionalplanungsgruppe Nordostschweiz, IX 3885. — Schweizer Spende au die Kriegsgescbädigten, Kantonalkomitee St. Gallen, IX 10000. — Steiner, Gottl., Schweinehändler, IX 2227. — Thurnherr, Albert, Angestellter, IX 10219. **St-Maurice:** Caisse maladie et accidents chrétienne sociale suisse, section de St-Maurice, IIc 2984. **Sarnen:** Sebweizer Spende an die Kriegsgescbädigten, Kantonalkomitee Obwalden, VII 11103. **Schaffhausen:** « Providentia » Bürgschaftsgenossenscbaft für den Mittelstand, VIIIa 2770. — Quidort-Apotheken, VIIIa 2787. — Schweizer Spende an die Kriegsgescbädigten, Kantonalkomitee Schaffhausen, VIIIa 110. **Scharans:** Battaglia, Robert, Schreinerei, X 5220. **Schiers:** Rindviehversicherungsanstalt Sebiers, X 5203. **Schlieren:** Männerchor Schlieren, VIII 34922. **Schöftland:** Maurer, Marie, Damenschneiderin, VI 6981. **Schwyz:** Schweizer Spende an die Kriegsgescbädigten, Kantonalkomitee Schwyz, VII 11102. **Sierre:** Fournier, Marcel, entrepreneur, IIc 2982. — Genoud, Albert, négociant, IIc 2990. **Sion:** Belser, Jean-Pierre, ing. agr., IIe 2998. — Congrès de la JAC. du Valais, IIc 2985. — Don suisse pour les victimes de la guerre, comité cantonal valaisan, IIc 2999. — Favre et fils, Charles, propr. encaveurs, IIc 2997. — « Groupe Krebser », IIe 2980. — Murbach, Rodolphe, ing. agr., IIc 3002. — Revaz, Léon, serrurier, IIc 2979. — Société du Théâtre de Sion, IIc 3000. **Stans:** Schweizer Spende an die Kriegsgescbädigten, Kantonalkomitee Nidwalden, VII 11104. **Sulgen:** Strohmaier, Ernst, Schlosserei und mechanische Werkstätte, VIIIc 3271. **Täuffelen:** von Bergen-Laubscber, Fred., IVa 5083. **Thun:** Dubois, Charles, Beamter E + Z, III 17521. — Oesch, Modehaus, III 17513. **Uetikon am See:** Baugenossenschaft Uetikon am See, VIII 29299. **Unterägeri:** Krankenkasse « Konkordia », Sektion, VII 9344. **Villars-sur-Ollon:** Dubois, J., Mme, magasins, II 10326. **Visp:** « Lbro »-Schlackenschneider, Pius Imesch, Vertreter, IIc 2988. **Wabern:** Lachat, Joseph, III 17478. **Willisau:** Roost, Hans, Architekt, VII 8467. **Winterthur:** Brunner, Walter, Geschäftsleiter, VIIIb 3743. — Christliches Arbeiterhilfswerk für die Kriegsgescbädigten (CAB), VIIIb 959. — Hegglin, Hans, Drechslerei und mechanische Werkstätte, VIIIb 3739. — Koblet, Jak., Oberseenerstrasse 32, VIIIb 3738. — Rüger, E., Maler, VIIIb 3740. **Wollerau:** Kümin, Hans, Bäckerei und Konditorei « Zur Harmonie », VIII 34917. **Zihlschlacht:** Schmidbauser, J., Handlung, VIIIc 3279. **Zug:** Schweizer Spende an die Kriegsgescbädigten, Kantonalkomitee Zug, VII 11105. **Zumikon:** Keller, Edwin, mechanische Werkstätte, VIII 34884. **Zürich:** Aerokraft-Windmotoren AG., VIII 34914. — Bantle, Werner, Dr., dipl. Physiker, VIII 34915. — Bornhauser-Keller, Walter, « Metro »-Papeterie, VIII 34889. — Bucher, Emil (Ebemalige der Stabs-Kp. 106), VIII 34891. — Büchi, Emil, Stoffe und Berufskleider, VIII 34900. — Daubenmeier-Morf, Albert, Schriftsetzer, VIII 34930. — Deon, Peter, Verkaufsorganisation, VIII 34885. — Dittrich & Hauser, Papierwaren, VIII 34898. — Flieger-Pionier-Verein 19, Zürich und Umgebung, VIII 34932. — Froidevaux, Robert, Apparatebau, VIII 34888. — Gallmann, Max, « Confecta », VIII 34887. — Geschäftsstelle für Dollarübernahme aus Nicbt-Dollarländern, VIII 9029. — Grogg, Ernst, Fabrikant, VIII 24323. — Grombach, H., und R. Bollag, Ingenieurbureau, VIII 34876. — Häberli-Müller, Fritz, Postbeamter, VIII 34892. — Handex AG., VIII 34925. — Hebeisen-Hirt, Ernst, VIII 31882. — Heusser & Chillante, « Wibo »-Buchhaltungsbureau, VIII 34883. — Huber, Alfred, Kaufmann, VIII 34901. — Jauslin, E. und B., Fabrikation und Vertrieb, VIII 34924. — Keller-George, Walter, VIII 34907. — Küllmann, Rudolf, galvanische Werkstatt, VIII 34945. — Koch, Ernst, Sekretär VHTL., VIII 34913. — Krankenkasse der Schuhmacher Zürich, VIII 34870. — Kuhn, Charles, Graphiker, VIII 34916. — Madörin, Werner, Papierwaren en gros, VIII 34911. — Mayer, Ernst, Vertretungen, VIII 34899. — Müdespacher, Hans, Käse, Butter und Spezialitäten, VIII 34934. — Ott, Louise, Fabrikation feiner Damenwäsche, VIII 13795. — Paasche, Helga S., Frau, VIII 34906. — Péclard, Hans, Bijouterie en gros, VIII 34877. — Pfister, Karl, chemisch-pharmazeutiscbe Produkte, VIII 34869. — Piaget, Marguerite, Fräulein, « Studio d'Art », VIII 34919. — Raymann-Flury, L., Frau, VIII 34929. — Reber, Dora, Textilien und Haushaltungsartikel, VIII 34902. — Rutishauser, Karl, Buchhaltungen, VIII 20656. — Sauter-Zmugg, Mélanie, VIII 34897. — Sidler, Gottlieb, « Simac »-Produkte, VIII 7831. — Spieser, Ray, Frau, VIII 34742. — Sportgesellschaft Zürich, Damenabteilung, VIII 34849. — Stadler & Galli (Liegenschaften), VIII 26630. — Suter, Siegfried, Kaufmann, VIII 34894. — Theiler, Georg, Autospritzwerk, VIII 34895. — Tillmanns, Fritz, Vertreter, VIII 34879. — Urfer-Liggenstorfer, Paul, Kaufmann, VIII 34936. — Utzinger, Otto, Kaufmann, VIII 34912. — Verband der Kantons- und Stadtchemiker der Schweiz, Spirituosen-Kommission, VIII 13923. — Verband schweizerischer Fouriergehilfen, Sektion Zürich, VIII 34910. — Vogel, Ernst, Dr. jur., VIII 34904. — Vogt & Co., Hans, Import/Export, VIII 34935. — Wildbolz, Peter, stud. ehem., VIII 34903. — « Wochenpost für Landesringpolitik », Administration, VIII 6348.

Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

Möbel und Geräte aus Stahl
für Fabrikeinrichtungen
Arbeiter- und Bureau-Kleiderschränke, Werkzeugschränke, Arbeitstische, Werkbänke, neuzeitliche Arbeitssitze und Hocker, Magazingestelle für jede Art von Waren, Regale für Metallstäbe, Röhren usw., Aktenschränke mit Einschiebetüren, Schubladenblöcke für Werkzeuge, Kleinteile und Pläne, Zeichnungstische, Archivgestelle, -schränke, -tellern, Transportgeräte aller Art, Veloständer mit und ohne Dach. 100-1

ERNST SCHEER A.-G. HERISAU
TEL. 51992 STAHLBAU UND MASCHINENFABRIK GEGR. 1855

STEUER- § Amnestie
Amnestierechtliche Beratung und Prüfung der Amnestie-Voraussetzungen, steuerrechtliche Buch- und Bilanzprüfung. Spezielle Amnestie-Erfahrungen. 25 Jahre Praxis. Erstklassige Referenzen.
Steuer-Experte Ed. Aeberli, Bern
Aarbergergasse 46 - Telephon 2 31 28 / 29 136

Hypothekar- und Sparkasse Aarau, in Aarau

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag den 22. Februar 1945, nachmittags 4 Uhr, im Sitzungssaal der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Aarau

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Reehnung für das Jahr 1944.
2. Vorlage des Beriehtes der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Erneuerungswahl in den Verwaltungsrat.
5. Umfrage.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 10. Februar bis 21. Februar 1945 an unserer Kasse zu beziehen.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustreehnung, mit dem Bericht der Kontrollstelle, sind vom 10. Februar 1945 an bis zum Tage der Generalversammlung in unserem Bureau in Aarau zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. On 16

Aarau, den 25. Januar 1945.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Paul Matter-Bally.

Commercial English

Postal Course of 20 lessons specially designed for correspondents and business men wishing to prepare themselves for post-war requirements. The student's written work is corrected by an Englishman and returned together with the next lesson. Also Special Postal Course for English Composition and Style. Private Lessons and Groups. — Translations. — For full particulars apply to

R. A. Langford, English Institute, Zurich
Pelikanstr. 8 Tel. 27 05 37

Landolts
Waren-Umsatz-Steuer-Kontrollbuch
für die Abrechnung mit der Eidgenössischen Kriegssteuer-Verwaltung

Einfach, übersichtlich, klar, praktisch erprobt

mit auswechselbaren Blättern in **Acto-Ringbuch** zu 50 Blatt A 4
Nr. 140991 mit Kolonne „Empfänger" Fr. 18.—
Nr. 134432 ohne „ „ „ 18.—
in **SKB-Losblätterbuch** zu 100 Blatt
Nr. 2915 a, Querfolio 38/29 cm Fr. 36.15
je 1 Musterbl. mit Beispiel und Erklärung Fr. 1.—
Ansichtssendung und Preisliste 385 auf Wunsch.

VEVEY

Bénéfice d'inventaire

Par décision du 12 janvier 1945, Mr le président du Tribunal du district de Vevey a ordonné l'ouverture de la procédure de bénéfice d'inventaire de la succession de:

Delle Philomena Gut, fille de Caspar, de Knutwil (Lucerne), masseuse, domiciliée à Montreux, décédée au dit lieu, le 6 décembre 1944.

Sommation est faite:

a) aux créanciers de la défunte, y compris ceux en vertu de cautionnement, de produire leur créance (intervention sur papier timbré de 55 ct. si le montant dépasse 100 fr.) au greffe du Tribunal de Vevey dans un delai expirant le 28 février 1945 sous peine de forclusion (CPCV. article 651);

b) aux débiteurs de la défunte de déclarer, dans ce même délai, leurs dettes au juge de paix du cercle de Montreux. L 18

Le président: Vullièmoz, vice-président;
le greffier: E. Taillens.

p-OXYBENZOESÄURE
zu kaufen gesucht.
Offerten erbeten unter Chiffre T 25875 an **Publicitas Bern.** Z 16 CFP 257

Erprobte
Binde-, Quell- und Geliermittel
(Cellulosederivate)
für chemisch-technische Produktefabriken, Seifenfabriken, Farbwarenfabriken, Nahrungsmittel- und Confiseriefabriken.
Siede-, frost- und gärbeständig, kalt- und heisswasserlöslich, geruchlos u. absolut haltbar, neutral, alkalisch, flockig, pulverisiert oder körnig lieferbar.
Unverbindliche Musterofferten. 115-3
SARONA-CHEMIE GmbH., KRADOLF
vorm. Dr. Stark & Ribi, chem. Fabrik. Tel. 5 22 58

Dolomit
in Stücken, gemahlen, liefert laufend in Wagenladungen: Z 29
Hans Rahn, Rohstoffe,
Telephon: 25 17 14/15. **Zürich,** Uraniastrasse 35.

REVISOR
mit langjähriger Bankpraxis, erfahren im industriellen Rechnungs- und Organisations- sowie im Steuerwesen,
sucht leitende Stellung oder aktive Beteiligung
in Fabrikations- oder Handelsunternehmen. Eventuell auch
Geschäftsübernahme.
Offerten unter Chiffre Dc 5984 Z an Publicitas Basel. Z 52

Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 23. Januar 1945 in Bern verstorbenen

Johannes Nobs,

des Friedrich, von Seedorf bei Aarberg, geboren am 11. April 1873, Kaufmann, in Bern, Hochbühlweg 5, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft H. Nobs & Cie., mit Sitz in Münchenbuchsee, wird ein Erbschaftsinventar errichtet.

Rechtlich begründete Forderungen und Bürgschaftsansprachen an den Erblasser sowie Guthaben desselben sind bis zum 10. März 1945 beim unterzeichneten Notar zur Aufnahme in das Erbschaftsinventar schriftlich anzumelden.

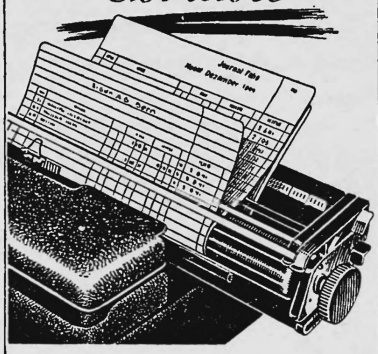
Forderungen und Ansprachen an die Kommanditgesellschaft H. Nobs & Cie., mit Sitz in Münchenbuchsee, sind nicht anzumelden. 151

Bern, den 3. Februar 1945.

Der Beauftragte:
Dr. Walter Moser, Fürsprecher und Notar,
Amthausgasse 22, Bern.

Inserate im SHAB. haben besten Erfolg!

Das ist die **RUF-Portable**



die einzige Schweizer Kleinmaschine für Buchhaltung und Korrespondenz. Ganzverschalt und geräuscharm. Trotz besonderer technischer Ausrüstung für rasches Buchen ist ihr Preis nur Fr. 465.—.
Erproben Sie die Ruf-Portable in unsern Ausstellungsräumen oder bei Ihnen. — Prospekt kostenlos.

RUF-BUCHHALTUNG
AKTIENGESELLSCHAFT
Zürich, Löwenstr. 19, Tel. 25 76 80

Buchhaltungsbureau
FRISCH & Co.
vormals Hermann Frisch besorgt:
Weinbergstraße 57
Zürich
Bureau gegr. 1899
Telephon 26 46 30
Einrichtungen
Nachtragungen
Revisionen
Bilanzen
Steuerangelegenh.
Z 2

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser:

Lipp-Walti Karl,

geboren 1879, Metzgermeister, von Bubendorf (Basel-Land), Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Firma «Karl Lipp», Metzgerei und Wirtschaft «Zum Schlüssel», in Liestal.

Eingabefrist: bis und mit 1. März 1945.

Die Eingaben für Schulden, Bürgschaften und sonstige Ansprüche sind unter Angabe der Beweismittel schriftlich und franko an die Bezirksschreiberei Liestal einzureichen.

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB.).

Q 16 Bezirksschreiberei Liestal.

Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich

Die Aktionäre unserer Bank werden zu der am Dienstag den 20. Februar 1945, 11 Uhr 45, am Gesellschaftssitz (Neue Börse) stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Tagesordnung: 1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates pro 1944 und des Berichtes der Kontrollstelle. — 2. Genehmigung der Jahresrechnung per 31. Dezember 1944 und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. — 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes. — 4. Verwaltungsratswahlen. — 5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1944, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht pro 1944 liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder andern genügenden Ausweis über deren Besitz bis und mit Samstag den 17. Februar 1945 am Schalter der Bank bezogen werden. Z 65

Zürich, den 6. Januar 1945. Für den Verwaltungsrat, der Präsident: Dr. W. Boverl.

Pfister
SCHILDER für alle Zwecke
E. PFISTER & CIE
Tel. 60923 Zürich 6

Bank in Langenthal

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag 22. Februar 1945, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Kreuz in Langenthal

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1944 und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Unvorhergesehenes.

Geschäfts- und Revisionsbericht stehen den Aktionären vom 12. Februar 1945 an im Bureau der Bank zur Verfügung.

Ausweiskarten für die Versammlung sind bis 22. Februar 1945, vormittags, gegen gehörigen Ausweis über den Aktienbesitz, an unserer Kasse erhältlich.

Die Aktionäre werden zur Teilnahme an dieser Versammlung höflich eingeladen. OFB 4

Langenthal, den 1. Februar 1945. Namens des Verwaltungsrates, der Präsident: W. Morgenthaler; der Sekretär: Burkhard.

ANGLO-SWISS BISCUIT CO.
WINTERTHUR

58. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag 24. Februar 1945, vormittags 11 Uhr 15, im Geschäftslokal, Neuwiesenstrasse 18, Winterthur

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichts pro 1944. Bericht der Kontrollstelle. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Wahlen:
   a) Erneuerungswahl für 3 in Austritt kommende Mitglieder des Verwaltungsrats;
   b) Wahl der Rechnungsrevisoren pro 1945.
5. Unvorhergesehenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Geschäftsbericht, der Revisionsbericht sowie der Antrag des Verwaltungsrats über die Verwendung des Reingewinns liegen vom 13. Februar 1945 an zur Einsicht der Herren Aktionäre im Bureau der Gesellschaft, Neuwiesenstrasse 18, Winterthur, auf. W 3

Winterthur, den 7. Februar 1945. Der Verwaltungsrat.

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.